

# 年轻人转诊到成人医疗机构须知

OCTOBER 2022

Information for young people moving to adult health services

当年轻人从儿科医疗机构转到成人医疗机构时，医务人员会使用“转诊”(transition)这个词。下列七个关键原则有助于指导“转诊”过程。这份简明资料解释了运用这些关键原则如何有助于您尽可能轻松地转诊。



## 1. 遵循转诊的正规手续

- 在您14岁左右的时候，问问您的保健团队，转到成人保健服务的程序是什么，什么时候可能发生。您所见到的每个医疗团队可能都不一样。
- 还应询问您的新成人保健服务可能在哪里，并讨论您的首选方案。



## 2. 提早准备

- 您了解转诊的含义吗？请查阅 [ACI factsheet and checklist \(ACI情况说明和检查清单\)](#)。
- 您越早开始讨论转诊问题，就有越多的时间跟每个医疗团队和您的家人及照顾者一起 **计划和准备**。这段时间可能很困难、有很多变化，但您可以得到帮助。
- 如果您没有固定的全科医生(GP)，请找一个可以帮助您转诊的医生。这份情况说明 [《寻找好的全科医生》](#) 解释了怎样选择一个适合您的全科医生。



## 3. 增强年轻人能力，鼓励他们，而且让年轻人能够自我管理

- 跟医务人员、家人和照顾者讨论怎样帮助您更有信心自如地注意自己的健康。
- 转诊到新的成人医疗机构可能不容易。请向全科医生或医务人员查询您能不能跟社会工作者、心理医生或患者联络员谈谈。您也可以咨询——或在谷歌上搜索——怎样找到同龄人互助小组。[这里](#)列出了一些。
- 您知道怎样预约、怎样请医生开转诊介绍信吗？如果不知道，请跟转诊协调员或主持人谈。



## 4. 确定转诊协调员或主持人

- 向医务人员查询谁是帮助您转诊到成人保健机构的主要负责人员。这个人可以帮助解决您可能遇到的任何问题。
- 您可以同转诊协调员或主持人谈谈您的感受，询问您可以得到哪些其他帮助。
- 如果转诊支持服务也许会有帮助，可以向医务人员查询。



## 5. 良好沟通

- 医务人员是否已经向您清楚地解释了转诊过程？
- 您是否有诊所或医院的信件、测试结果和转诊介绍信的副本？
- 您有什么**问题**要问医务人员？无论问题大小都可以问，比如在紧急情况下怎么办，厕所在哪里，要喝水去哪里找，等等。
- 让医务人员知道您来见面的时候愿不愿意跟父母或照顾者一起来。[本页](#)解释了您获得医疗保健的权利。



## 6. 个人转诊计划

- 转诊协调员或主持人是否制定了**书面的转诊计划**，其中包括新的成人医疗机构的所有细节和其他关键信息？
- 您是否有转诊计划的副本？



## 7. 跟进与评估

- 在首次预约之后，转诊协调员或主持人有没有向您了解情况？
- 确保您知道如果在新的成人医疗机构出现问题应该跟谁联系，是转诊协调员、全科医生还是您原来的医疗团队？

### 想了解关于转诊的更多信息？



请使用二维码查询 Agency for Clinical Innovation (临床创新机构, 简称ACI) 的转诊护理资料。

#### [ACI Transition Care Service \(ACI转诊护理服务\)](#)

为新州在转诊到成人医疗机构时需要额外帮助的慢性病年轻患者提供帮助。

Trapeze服务帮助曾在悉尼儿童医院或Westmead儿童医院住院的年轻人顺利转诊到成人保健服务。

您可以在这个网页找到关于Trapeze的更多信息：  
[www.schn.health.nsw.gov.au/find-a-service/health-medical-services/trapeze](http://www.schn.health.nsw.gov.au/find-a-service/health-medical-services/trapeze)



© State of New South Wales (Agency for Clinical Innovation) 2022. [Creative Commons Attribution-NoDerivatives 4.0 licence](#).

当前信息请见：[aci.health.nsw.gov.au](http://aci.health.nsw.gov.au)

ACI 的图标不在 Creative Commons 许可的范围之内，只有在获得明确许可的情况下才能使用。

